

Germany-Lahr: Railway signalling works

OJ S 152/2018 09/08/2018

Contract award notice – utilities

Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SWEG Schienenwege GmbH

Postal address: Hugo-Eckener-Straße 1

Town: Lahr

NUTS code: DE134 Ortenaukreis

Postal code: 77933

Country: Germany

Contact person: Ulrich Miedler

E-mail: ulrich.miedler@sweg.de

Telephone: +49 78212702-49

Fax: +49 78212702-75

Internet address(es):

Main address: www.sweg.de

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

2017-001 Erweiterung der Leit- und Sicherungstechnik der Kaiserstuhl- und Münstertalbahn

Reference number: 2018/S 009-016766

II.1.2. Main CPV code

45234115 Railway signalling works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Erweiterung der Leit- und Sicherungstechnik der Kaiserstuhl- und Münstertalbahn (Strecken 9431, 9432, 9433)

Zur Realisierung der Ausbauziele des Vorhabens Breisgau-S-Bahn 2020. Änderung bestehender elektronischer Stellwerke der Bauform Siemens SICAS S7 und des Bedienplatzsystems Siemens VICOS OC111 sowie Errichtung von zwei neuen elektronischen Stellwerken (Bedienung durch Bedienplatzsystem Siemens VICOS OC 111).

II.1.6.

Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

Änderung und Erweiterung der bestehenden ESTW der Kaiserstuhlbahn

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald

NUTS code: DE133 Emmendingen

Main site or place of performance: 79346 Endingen am Kaiserstuhl und andere Orte an den Eisenbahnstrecken der Kaiserstuhlbahn Riegel-Malterdingen – Breisach und Riegel Ort – Gottenheim

II.2.4. Description of the procurement

Änderung und Erweiterung bestehender elektronischer Stellwerke der Bauform Siemens SICAS S7 DSTT durch Einfügen neuer Signale und ferngestellter Weichen sowie Herstellung der Schnittstellen zu neuen Reisendensicherungsanlagen und Bahnübergangssicherungsanlagen.
Änderung von fünf Stellwerken.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Änderung und Erweiterung des Bedienplatzsystems Endingen

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald

NUTS code: DE133 Emmendingen

Main site or place of performance: 79346 Endingen am Kaiserstuhl

II.2.4. Description of the procurement

Änderung und Erweiterung des bestehenden Bedienplatzsystems Siemens VICOS OC 111 im Zuge der Änderung bestehender und der Errichtung neuer elektronischer Stellwerke sowie von Blockanlagen und Zugnummernmeldeanlagen.
Ausrüstung von drei Arbeitsplätzen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Errichtung des ESTW Nimburg

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald

NUTS code: DE133 Emmendingen

Main site or place of performance: 79331 Teningen

II.2.4. Description of the procurement

Errichtung des elektronischen Stellwerks Nimburg.

Ausrüstung mit circa 10 Hauptsignalen, teilweise als Mehrabschnittssignale, teilweise mit Vorsignalen, 2 Ferngestellte Weichen, Gleisfreimeldeanlage mit Radsensoren. Anpassung an die bestehenden benachbarten Stellwerke der Bauform Siemens SICAS S7 DSTT und an die Bedienung durch das Bedienplatzsystem Siemens VICOS OC 111.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Errichtung des ESTW Oberrotweil
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald
NUTS code: DE133 Emmendingen
Main site or place of performance: 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl

II.2.4. Description of the procurement

Errichtung des elektronischen Stellwerks Oberrotweil.
Ausrüstung mit circa acht Hauptsignalen, teilweise als Mehrabschnittssignale, teilweise mit Vorsignalen, 2 Ferngestellte Weichen, Gleisfreimeldeanlage mit Radsensoren. Anpassung an das bestehende benachbarte Stellwerk der Bauform Siemens SICAS S7 ECC und an die Bedienung durch das Bedienplatzsystem Siemens VICOS OC 111. Vorbereitung für Herstellung des Streckenblocks zum elektronischen Stellwerk des Betreibers
Der benachbarten Eisenbahninfrastruktur.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %
Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %
Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Block- und Zugmeldetechnik Bötzingen – Gottenheim
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald
NUTS code: DE133 Emmendingen
Main site or place of performance: 79268 Bötzingen und 79288 Gottenheim

II.2.4. Description of the procurement

Errichtung der Blocktechnik zwischen dem bestehenden Stellwerk Bötzingen in der Bauform Siemens SICAS

S7 DSTT und dem geplanten ESTW-Z Gottenheim der DB Netz AG. Herstellung der datentechnischen Verbindung der Zuglaufverfolgungsbusse der beteiligten Sicherungstechnik zur automatischen Übertragung der Zugnummern und Automatisierung der Zugmeldungen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Block- und Zugmeldetechnik Oberrotweil - Breisach

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald

NUTS code: DE133 Emmendingen

Main site or place of performance: 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl und 79206 Breisach am Rhein

II.2.4. Description of the procurement

Errichtung der Blocktechnik zwischen dem geplanten elektronischen Stellwerk Oberrotweil der SWEG Schienenwege GmbH und dem geplanten ESTW-A Breisach der DB Netz AG

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Block- und Zugmeldetechnik Bad Krozingen – Staufen

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald

Main site or place of performance: 79189 Bad Krozingen und 79219 Staufen

II.2.4. Description of the procurement

Errichtung der Blocktechnik zwischen dem bestehenden elektronischen Stellwerk Staufen der SWEG Schienenwege GmbH (Bauform Siemens SICAS S7 ECC) und dem geplanten ESTW-A Bad Krozingen der DB Netz AG. Herstellung der datentechnischen Verbindung der Zuglaufverfolgungsbusse der beteiligten Sicherungstechnik zur automatischen Übertragung der Zugnummern und Automatisierung der Zugmeldungen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

EOW-Einzelweichensteuerung im Bf Bad Krozingen

Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

45234115 Railway signalling works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE132 Breisgau-Hochschwarzwald

Main site or place of performance: 79189 Bad Krozingen

II.2.4. Description of the procurement

Errichtung einer EOW-Einzelweichensteuerung für eine einfache Weiche im Bereich einer Serviceeinrichtung

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Höhere Qualität der Bauausführung / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Bessere Umwelteigenschaften der Bauleistungen / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Günstiger Angebotspreis / Weighting: 75 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 009-016766](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

The contracting entity will not award any further contracts based on the above periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 2017-001

Lot No: 1-8

Title:

Erweiterung der Leit- und Sicherungstechnik der Kaiserstuhl- und Münstertalbahn

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/07/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3.

Name and address of the contractor

Official name: Siemens AG Mobility Division MO RC-DE SUED S-RAIL

Postal address: Weissacher Straße 11

Town: Stuttgart

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

Postal code: 70499

Country: Germany

Internet address: www.siemens.com

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Nachunternehmerleistungen gemäß Angaben im Angebot des Bieters

V.2.6. Price paid for bargain purchases**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Der ausgeschriebene Auftrag besteht aus drei Losen, von denen zwei ausweislich dieser Bekanntmachung vergeben wurden. Die Vergabe des Loses 3 steht noch aus, wenngleich die Wertung bereits stattgefunden hat. Der Vertragsschluss für die Leistungen des Loses 3 erfolgt nach Freigabe der finanziellen Mittel voraussichtlich bis 2017-12-31

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Karl-Friedrich-Straße 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76133

Country: Germany

E-mail: poststelle@rpk.bwl.de

Telephone: +49 721926-4049

Fax: +49 721926-3985

Internet address: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unter anderem unzulässig, soweit

(1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt;

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

(4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Zu den weiteren Anforderungen vgl. §§ 160 ff. GWB.

Nach § 168 Abs. 2 Satz 1 GWB kann ein erteilter Zuschlag nicht aufgehoben werden.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Karl-Friedrich-Straße 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76133

Country: Germany

E-mail: poststelle@rpk.bwl.de

Telephone: +49 721926-4049

Fax: +49 721926-3985

Internet address: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15>

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/08/2018